

Instructions for use:

UK

Indications for use: Pediacyn™ is indicated as an adjuvant in the wound healing process with wounds that can only heal by secondary intention in maturation phase. Pediacyn™ is indicated for the care of lesions associated with atopic dermatitis. Pediacyn™ assists with moistening while forming a protective barrier against physical, chemical and microbial invasion of the atopic dermatitis lesions.

Handling: Pediacyn™ is biocompatible for its indicated use, non-irritating to human skin and is not a skin sensitizer. No special handling precautions are required.

Storage: Pediacyn™ should be stored in its original sealed container at ambient conditions. Store at room temperature and prevent product from freezing. It is non-flammable. After use, the container should be closed again, before storing.

Stability: Until opened, the stability of Pediacyn™ is assured up to expiration date (see bottle for year and month of expiration YYYY MM). Upon opening, note the date on the bottle in the section "Date opened". Stability of the unused hydrogel is assured for up to 60 days after opening.

Directions for use: Pediacyn™ is ready for use with no mixing or dilution required. Prior to cleanse the area or use the product, please carried out an appropriate handwashing. Apply three times daily.

Treatment: Prior to cleanse the area or use the product, please carried out an appropriate handwashing. Wash the affected area as recommended by your healthcare professional. Dry. Cover the affected area with a thin layer of Pediacyn™ and gently rub until it is evenly distributed. Let skin dry and do not wash off.

Warnings and points to note:

- If tamper resistant seal is broken, do not use.
- For external use only, not for injection. Avoid direct contact with eyes, mucous membranes, third degree burns and open wounds.
- Do not use if sensitive to polydimethylsiloxane.
- Do not use Pediacyn™ in combination with other topical products without the advice of a healthcare professional.
- In case of deep or serious wounds or if you have any other treatment concerns consult a healthcare professional.
- If signs of infection consult a healthcare professional.
- Report any adverse reactions to a healthcare professional.
- Keep out of the reach and out of a sight of children.

Disposal: No special disposal considerations required. Follow local regulation for unused and expired pharmaceutical products.

Ingredients: Electrolysed Water, Polydimethylsiloxane, Sodium Magnesium Fluorosilicate, Sodium Phosphate, ancillary substances: Sodium Hypochlorite and Hypochlorous Acid.

Please shake well before use.

Istruzioni d'uso:

IT

Indicazioni per l'uso: Pediacyn™ è indicato come coadiuvante nel processo di guarigione delle ferite che possono guarire solo per seconda intenzione nella fase di maturazione. Pediacyn™ è indicato per la cura di lesioni associate a dermatite atopica. Pediacyn™ promuove l'umettazione, mentre forma una barriera protettiva contro l'invasione fisica, chimica e microbica delle lesioni da dermatite atopica.

Manipolazione: Pediacyn™ è biocompatibile per l'uso per cui è indicato, non è irritante per la pelle umana e non è un sensibilizzatore cutaneo. Non sono richieste precauzioni particolari per la manipolazione.

Conservazione: Pediacyn™ deve essere conservato nel suo contenitore originale sigillato, in normali condizioni ambientali. Conservare a temperatura ambiente ed evitare il congelamento del prodotto. Non è infiammabile. Dopo l'uso, il contenitore deve essere richiuso per la conservazione.

Stabilità: Fino al momento dell'apertura, la stabilità di Pediacyn™ è garantita fino alla data di scadenza (vedere il flacone per l'anno o il mese di scadenza "AAAA MM"). Annotare sul flacone la data di apertura, nella sezione "Date opened" (Data di apertura). La stabilità del prodotto inutilizzato è garantita per un massimo di 60 giorni dall'apertura.

Istruzioni per l'uso: Pediacyn™ è pronto per l'uso; non è necessario miscelarlo né diluirlo. Lavarsi bene le mani prima di detergere l'area o utilizzare il prodotto. Lavare l'area interessata come indicato dall'operatore sanitario. Asciugare. Coprire l'area interessata con uno strato sottile di Pediacyn™ e massaggiare delicatamente fino a distribuire uniformemente. Lasciare asciugare la pelle e non lavare.

Avvertenze e osservazioni:

- Non usare se il sigillo antimanomissione è rotto.
- Solo per uso esterno. Non iniettare. Evitare il contatto diretto con gli occhi, le mucose, ustioni di terzo grado e ferite aperte.
- Non usare in caso di sensibilità al polidimetilsilossano.
- Non usare Pediacyn™ abbinato ad altri prodotti per uso topico senza la consulenza di un operatore sanitario.
- In caso di ferite profonde o gravi, o se si ha qualsiasi altro dubbio in merito al trattamento, consultare un operatore sanitario.
- In presenza di segni di infezione, consultare un operatore sanitario.
- Ogni eventuale reazione avversa va segnalata a un operatore sanitario.
- Mantenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.

Smaltimento: Non sono richieste precauzioni particolari per lo smaltimento. Rispettare le normative locali per i prodotti farmaceutici inutilizzati e scaduti.

Ingredienti: Acqua Elettrolizzata, Polidimetilsilossano, Sodio-Magnesio Fluorosilicato, Fosfato di Sodio, sostanze accessorie: Ipoclorito di Sodio e Acido Ipocloroso.

Agitare bene prima dell'uso.

Notice d'utilisation:

FR

Indications: Pediacyn™ est indiqué comme un adjuvant au processus de cicatrisation dans le cas de plaies qui ne cicatrisent que par seconde intention en phase de maturisation. Pediacyn™ est indiqué dans le traitement des lésions associées à la dermatite atopique. Pediacyn™ aide à humidifier tout en formant une barrière protectrice contre l'exposition des lésions de dermatite atopique aux contaminants physiques, chimiques et microbiens.

Manipulation: Pediacyn™ est biocompatible pour son utilisation indiquée et non irritant pour la peau humaine : ce n'est pas un sensibilisateur cutané. Aucune précaution de manipulation n'est nécessaire.

Conservation: Pediacyn™ doit être conservé dans son récipient d'origine fermé dans des conditions ambiantes. Conserver à température ambiante et empêcher la congélation du produit. Le produit est non inflammable. Après l'emploi, le récipient doit être fermé de nouveau, avant la conservation.

Stabilité: Avant l'ouverture, la stabilité de Pediacyn™ est assurée jusqu'à la date de péremption (voir le flacon pour l'année et le mois de péremption AAAA MM). Lors de l'ouverture, indiquer la date sur le flacon dans la section « Date opened » (Date d'ouverture). La stabilité de l'hydrogel non utilisé est assurée pendant 60 jours au maximum après l'ouverture.

Mode d'emploi: Pediacyn™ est prêt à l'emploi ; aucun mélange ou dilution n'est requis. Avant de nettoyer la région ou d'utiliser le produit, veuillez effectuer un lavage approprié à la main. Appliquer trois fois par jour.

Traitement: Avant de nettoyer la région ou d'utiliser le produit, veuillez effectuer un lavage approprié à la main. Laver la zone affectée selon les recommandations de votre professionnel de santé. Sécher. Recouvrir la zone affectée d'une couche fine de Pediacyn™ et masser doucement jusqu'à ce qu'il soit distribué de façon uniforme. Laissez la peau sécher et ne pas laver.

Avertissements et points à observer :

- Si le sceau d'involabilité est brisé, ne pas utiliser.
- À usage externe uniquement ; non destiné à l'injection ou la consommation. Éviter le contact direct avec les yeux, les muqueuses, les brûlures au troisième degré et les plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser en cas de sensibilité au polydiméthylsiloxane.
- Ne pas utiliser Pediacyn™ en combinaison avec d'autres produits topiques sans le conseil d'un professionnel de santé.
- En cas de plaies profondes ou graves, ou d'autres inquiétudes concernant le traitement, consulter un professionnel de santé.
- En présence de signes d'infection, consulter un professionnel de santé.
- Signaler toute réaction indésirable à un professionnel de santé.
- Garder hors de portée et hors de vue des enfants.

Élimination: Aucune considération spéciale en matière d'élimination n'est requise. Suivre la réglementation locale relative aux produits pharmaceutiques inutilisés ou périmés.

Ingrediënten: Eau Électrolysée, Polyméthylsiloxane, Fluorosilicate de Sodium et de Magnésium, Phosphate de Sodium, substances auxiliaires : Hypochlorite de Sodium et Acide Hypochloroïde.

Bien secouer avant utilisation.

Gebrauchsanweisung:

DE

Indikationen: Pediacyn™ ist als Adjuvans im Wundheilungsprozess bei Wunden vorgesehen, die nur durch sekundäre Wundheilung in der Reifungsphase heilen können. Pediacyn™ ist für die Versorgung von Läsionen in Verbindung mit atopischer Dermatitis vorgesehen. Pediacyn™ unterstützt die Befeuchtung während einer Schutzbarriere gegen physikalische, chemische und mikrobielle Verunreinigungen der atopischen Dermatitis-Läsion gebildet wird.

Handhabung: Pediacyn™ ist für die indizierte Verwendung biokompatibel, führt nicht zu Irritationen der menschlichen Haut und ist kein Hudsensibilisator. Bei der Handhabung sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Lagerung: Pediacyn™ ist im originalversiegten Behälter unter Umgebungsbedingungen zu lagern. Bei Raumtemperatur lagern und verhindern, dass das Produkt gefriert. Es ist nicht brennbar. Nach der Verwendung und vor der Lagerung den Behälter wieder verschließen.

Stabilität: Bis zum Öffnen ist die Stabilität von Pediacyn™ bis zum Ablaufdatum gewährleistet (Jahr und Monat des Ablaufs JJJJ MM sind auf der Flasche angegeben). Nach dem Öffnen das Datum im Bereich „Date opened“ (Geöffnet am) auf der Flasche notieren. Die Stabilität einer nicht verwendeten Lösung wird bis zu 60 Tage nach Öffnung gewährleistet.

Bedienungsanleitung: Pediacyn™ ist einsatzbereit, ohne dass eine Mischung oder Verdünnung erfolgen muss. Vor dem Reinigen des Bereichs oder der Verwendung des Produkts gründlich die Hände waschen. Dreimal täglich aufrufen.

Behandlung: Vor dem Reinigen des Bereichs oder der Verwendung des Produkts gründlich die Hände waschen. Den betroffenen Bereich gemäß Empfehlung des Arztes reinigen. Trocknen. Den betroffenen Bereich mit einer dünnen Schicht Pediacyn™ bedecken und vorsichtig einreiben, bis es gleichmäßig verteilt ist. Wenn notwendig befeuchten Sie Ihre Haut mit Ihren Persönlichen Feuchtigkeitscreme. Haut trocken lassen, nicht abwaschen.

Warnungen und zu beachtende Punkte:

- Nicht verwenden, wenn der manipulationsseichere Verschluss beschädigt ist.
- Nur zur äußereren Anwendung, nicht zur Injektion. Direkten Kontakt mit Augen, Schleimhäuten, Verbrennungen dritten Grades und offenen Wunden vermeiden.
- Bei Empfindlichkeit gegen Polydimethylsiloxan nicht verwenden.
- Ohne ärztliche Beratung Pediacyn™ nicht in Verbindung mit anderen Produkten anwenden.
- Wenden Sie sich bei tiefen oder ernsthaften Wunden oder bei weiteren Bedenken hinsichtlich der Behandlung an einen Arzt.
- Wenden Sie sich im Fall von Anzeichen einer Infektion an einen Arzt.
- Alle Nebenwirkungen einen Arzt melden.
- Außen Reich- und Sichtweite von Kindern halten.

Entsorgung: Bei der Entsorgung müssen keine besonderen Vorkehrungen getroffen werden. Die örtlichen Vorschriften für nicht verwendete oder abgelaufene pharmazeutischen Produkte befolgen.

Inhaltsstoffe: Elektrolysiertes Wasser, Polymethylsiloxan, Natrium-Magnesium-Fluorosilikat, Natriumphosphat, zusätzliche Stoffe: Natriumhypochlorit und Hypochlorösäure.

Vor Gebrauch bitte gut schütteln.

Brugsvejledning:

DK

Indikationer: Pediacyn™ leveres som hjælpemiddel til helningsprocessen af sår, som kun kan heles ved sekundær indsats i helningsfasen. Pediacyn™ er beregnet til brug for læsioner forbundet med atopisk dermatitis. Pediacyn™ støtter fugtning, under en beskyttende barriere, der dannes over for fysiske, kemiske og mikrobiologiske forurenninger ved atopisk dermatitis læsioner.

Håndtering: Pediacyn™ er biokompatibel for den angivne anvendelse. Fører ikke til irritation af huden og er ikke hudsensibilisering. Der bør ikke tage særlige forholdsregler ved håndtering.

Opbevaring: Pediacyn™ skal opbevares i original forseglet emballage og under normale forhold. Opbevares ved romtemperatur, og frostfrit. Pediacyn™ er ikke brandfarligt. Efter anvendelse skal emballagen lukkes igen.

Stabilitet: I uåbnet stand er Pediacyn™ garanteret stabil indtil udløbsdatoen (ar og måned ved udleb YYYY MM er angivet på flasken). Ved åbning bør datoen noteres i feltet "Date opened" (på emballagen). Holdbarhed i åbnet tilstand er 60 dage efter åbning.

Instruktioner: Pediacyn™ er klar til bruk uden det skal blandes eller fortynnes. Før rengøring af området eller bruk av produktet, skal du vaske hender. Påfør gjerne vask om dagen.

Behandling: Før rengøring af området eller bruk av produktet, skal du vaske hender. Rens berørte område som anbefalet af lægen. Lad området tørre. Dæk det berørte område med et tyndt lag Pediacyn™, og gnid forsiktig, indtil det er jævn fordelt. Hvis det er nødvendigt fugter du din hud med din personlige fugtighedscreme. Lad huden tørre og vask ikke af.

Advarsler og punkter at bemærke:

- Brug ikke produktet, hvis forseglingen er brutt ved modtagelsen.
- Må kun anvendes ved udvendig bruk, ikke til injektion. Undgå direkte kontakt med øjen og slimhinder, forbrændinger af tredje grad og åbne sår.
- Brug ikke produktet, hvis man har overfølsomhed over for Polydimethylsiloxan.
- Brug ikke Pediacyn™ sammen med andre produkter uden lægeelig tilgang.
- Hvis du har dybe eller alvorlige sår, eller spørgsmål vedrørende behandling bør du konsultere din læge.
- Hvis der er tegn på infektion skal du konsultere din læge.
- Alle bivirkninger skal rapporteres til din læge.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

Bortskaffelse: Ved bortskaffelse skal der ikke tage særlige forholdsregler. Dog skal man følge de lokale regler for ubrugte eller udløbne lægemidler.

Ingredienser: Elektrolyseret Vand, Natriumklorid, Polydimethylsiloxan, Natrium Magnesiumfluorosilikat, Natriumphosphat. Andre ingredienser: Natriumhypoklorit og Hypoklorösyre.

Omrygtes godt før brug.

Instruções de utilização:

PT

Indicações de utilização: Pediacyn™ é indicado como adjuvante no processo de cicatrização de feridas para feridas que apenas podem cicatrizar por segunda intenção na fase de maturação. Pediacyn™ é indicado para o tratamento de lesões associadas a dermatite atopica. Pediacyn™ auxilia no hidratação ao mesmo tempo que forma uma barreira protectora contra a invasão física, química e microbiana das lesões de dermatite atopica.

Manuseamento: Pediacyn™ é biocompatível para a sua utilização indicada, não irritante para a pele humana e não se trata de um agente de sensibilização cutânea. Não são necessárias precauções de manuseamento especiais.

Armazenamento: Pediacyn™ deve ser armazenado no respectivo recipiente original selado às condições ambientais. Armazene à temperatura ambiente e não permita que o produto congele. O produto é não inflamável. Após a utilização, o recipiente deve ser novamente fechado antes de ser armazenado.

Establecimento: Até ser aberto, a estabilidade de Pediacyn™ é assegurada até à data de validade (consulte o frasco para saber o ano e o mês da validade "AAAA MM"). Quando abrir o produto, anote a data no frasco na secção "Date opened" (Data de abertura). A estabilidade do hidrogel não utilizado é garantida até 60 dias após a abertura.

Instruções de utilização: Pediacyn™ está pronto a ser utilizado sem que seja necessário misturar ou diluir ou limpar a área ou usar o produto, faça uma lavagem apropriada das mãos. Aplique três vezes por dia.

Tratamento: Antes de limpar a área ou usar o produto, faça uma lavagem apropriada das mãos. A área afectada conforme recomendado pelo seu profissional de saúde. Seque. Cubra a área afectada com uma fina camada de Pediacyn™ e massage com suavidade até estar distribuído uniformemente. Deixe a pele seca e não lave.

Advertências e aspectos a salientar:

- Se o selo é resistente a adulteração estiver quebrado, não utilize.
- Apenas para uso externo; não se destina a ser injectado. Evite o contacto directo com os olhos, membranas mucosas, queimaduras de terceiro grau e feridas abertas.
- Não utilize se for sensível ao polidimethylsiloxano.
- Não utilize Pediacyn™ em combinação com outros produtos tópicos sem aconselhamento de um profissional de saúde.
- Em caso de feridas profundas ou graves, ou se tiver quaisquer outros motivos de preocupação relacionados com o tratamento, consulte um profissional de saúde.
- Se detectar sinais de infecção, consulte um profissional de saúde.
- Reporte quaisquer reacções adversas a um profissional de saúde.
- Mantenha fora do alcance e da vista das crianças.

Eliminação: Não são necessárias considerações de eliminação especiais. Siga os regulamentos locais quanto a produtos farmacêuticos não utilizados e fora do prazo de validade.

Ingrediéntes: Água Electrolisada, Polidimethylsiloxán, Fluorosilicato de Sódio e Magnésio, Fosfato de Sódio, substâncias auxiliares: Hipoclorito de Sódio e Ácido Hipocloroso.

Skaka väl före användning.

Por favor agite bem antes de utilizar.

Instrucciones de uso:

ES

Indicaciones de uso: Pediacyn™ está indicado como tratamiento en el proceso de curación de heridas, con heridas que solo pueden curarse mediante segunda intención en la fase de maduración. Pediacyn™ está indicado para el cuidado de lesiones asociadas con la dermatitis atopica. Pediacyn™ ayuda con la humectación mientras forma una barrera protectora frente a la invasión



Näidustused: Pediacyn™ on näidustatud kasutamiseks adjuvandina haava paranemise käigus, kui haava paranemine vajab kõrgeimast järjusid lisaravi. Pediacyn™ on näidustatud atoopilise dermatitide seotud kahjustuste raviks. Pediacyn™ aitab atoopilise dermatiti kahjustusi niisutada ja tekib neile kaitsetökké füüsiline ja keemiliste tegurite ja mikroobide sissetungist vastu.

Käsitsemine: Pediacyn™ on selle kavandatud kasutuseel bioühilduv ning ei ärrita ega sensibiliseeri inimese nahka. Käsitsemine ei nõua eriettevaatustabirnousid.

Hoiustamine: Pediacyn™-ile tuleb suletud originalpakend ümbrislevates ruumitingimustes. Hoida ruumitemperatuuril ja välida tootu kulumist. See ei ole tuleohlik. Pärasit kasutamist tuleb konteiner enne hoiustamist uuesti sulgeda.

Stabilus: Kuni avamiseni on Pediacyn™-i stabiilsus garantieeritud kuni kõlblekkusaja lõpuni (vt puhelit kõlblekkusaja aastat ja kuud „AAAA KK“). Avamisel märkige vastav kuupäev pudelle jaotises „Date opened“ (avamiskuupäev). Kasutamata hüdrogeeli stabiilsus on garantieeritud kuni 60 päeva jooksul pärast avamist.

Kasutusjuhised: Pediacyn™ on kasutusvalmis ning ei nõua segamist ega lajhendamist. Enne piirkonna puhamastamist või ravimi kasutamist peske hoolikalt käed. Kande puhul kord ka pääves.

Ravi: Enne piirkonna puhamastamist või ravimi kasutamist peske hoolikalt käed. Peske kahjustatud piirkonda tervishoiutöötaja soovitust kohaselt. Kuivatage. Katke kahjustatud piirkond Pediacyn™-i õhukese kihiga ja hõrusega seda kergelt nahasse, kuni see on ühtlaselt jägunevud. Laske nahal kuivada ja ärge peske maha.

Hoitused ja meelesped

- Katkise rikkumiskindla sulguri korral mitte kasutada.
- Ainult väispideks kasutamiseks, mitte süstümiseks. Vältige otsest kokkupuudet silmade, limaskestade, kolmanda astme pöletust ja lahtiaste haavadega.
- Dundlikuse korral polüdimetüüsiloksaan suhtes mitte kasutada.
- Mitte kasutada Pediacyn™-i kos osale paiksele preparaatidega ilma tervishoiutöötajaga nõu pidamata.
- Sügavate või tõisis haavade korral või raviga seotud muude probleemide tekkimisel pöördege tervishoiutöötajale pool.
- Infektsiooniühärtuse korral pidage nõu tervishoiutöötajale.
- Teatage kõikidest kõrvaltoimetest tervishoiutöötajale.
- Hoidke lastele hättasematust ja nende eest varjatud kohas.

Kõrvaldamine: Erinõuded kõrvaldamisel puuduvad. Järgige kohalikke eeskirju kasutamata ja aegunud farmatsiatoodete suhtes.

Koostained: Elektrolüsüütid Vesi, Polüdimetüüsiloksaan, Naatrium-Magnesiumfluorosilikaat, Naatriumfosfaat, lisained: Naatriumhükroploriit ja Hypoklorohape.

Enne kasutamist tugevasti loksutada.

Használati utasítás:



Használati javallatok: A Pediacyn™ a sebgyógyási folyamat elősegítésére szolgál olyan sebet, amelyek csak másodlagos gyógyási folyamat során tudnak begyőgyülni a bérési fázisban. A Pediacyn™ az atópiás bőrgyulladással kapcsolatos laesiák ápolására szolgál. A Pediacyn™ nedvesítést nyújt, ugyanakkor védőkörflotát is biztosít az atópiás bőrgyulladás laesiába történő fizikai, kemiai és mikrobiális behatolással szemben.

Tárolás: A Pediacyn™ javallott alkalmazásában biokompatibilis, nem irritálja az emberi bőrt, és nem bőrszenzibilizálhatású. A termék kezelésekor nincs szükség különleges övintézkedésre.

Stabilitás: A fel nem nyitott Pediacyn™ termék stabilitása és lejárati dátumig biztos (a lejárat évét és hónapot jár az üvegen: „ÉÉÉÉ HH“). Felnyitáskor jegyezz fel a dátumot az üvegre, a „Date opened“ (Kinyitás dátuma) mezőbe. A fel nem használt hidrogél stabilitása körülbelül 60 napig biztos.

Használati utasítás: A Pediacyn™ termék keverés vagy hígítás nélkül kész a használatra. A terület leltisztítása, illetve a készítmény használata előtt mossa meg alaposan a kezét. Naponta háromszor alkalmazandó.

Kezelés: A terület leltisztítása, illetve a készítmény használata előtt mossa meg alaposan a kezét. Mossa le az érintett területet az egészségügyi szakember útmutatásának megfelelően. Száritás meg. Az érintett területet kenje be vékony réteg Pediacyn™ termékkel, és finoman dörzsölje be úgy, hogy mindenhol egyenletesen jusson. Hagya a bőt megszáradni, és ne mossa le.

- Vigyázat*** szintű figyelmeztetések és megjegyzendő részletek:
- Ha az illetékeny hozzáérési megakadályozó zár fel törne, ne használja.
 - Kizárolág külsejű használójára, nem befecskendézés céljára. Ügyeljen rá, hogy ne jusson közeleténi a szembe, nyálkahártyára, harmadikföldi egészi sérülésre és nyílt sebre.
 - Ne használja, ha érzékeny a poli(dimetil-sziloxán)ról.
 - Egészségügyi szakember megkerdezése nélkül ne használja a Pediacyn™ termékét más, helyileg alkalmazandó termékkel együtt.
 - Mely vagy súlyos sebet esetében, vagy ha a kezelésben kapcsolatban más aggylai vannak, forduljon egészségügyi szakemberhez.
 - Ha fertőzés jelei mutatkoznak, forduljon egészségügyi szakemberhez.
 - Minden nemkívánatos reakciót jelentse egészségügyi szakembernek.
 - Gyermekekkel elzárvand.

Hulladékba helyezés: Hulladékba helyezése nem igényel különleges intézkedések. Tartsa be a felhasználástan és lejárty gyógyszerészeti termékekre vonatkozó helyi előírásokat.

Alkotórészek: Elektrolüzit Víz, Poli(dimetyl-sziloxán), Nátrium-Magnézium-Fluorosiliikaat, Nátrium-Foszfát, kiegészítő anyagok: Nátrium-Hipoklorit ja Hypoklorohape.

Használat előtt alaposan felrészand.

Sposób użycia:



Wskazania do stosowania: Pediacyn™ jest wskazywany do stosowania jako substancja pomocnicza w procesie leczenia ran w przypadku ran, które mogą się zagoić jedynie w wyniku zlaminowania w fazie dojrzewania. Pediacyn™ jest wskazywany do stosowania w pielęgnacji zmian związanych z atopowym zapaleniem skórny. Pediacyn™ wspomaga nawilżanie, jednocześnie tworząc barierę chroniącą zmiany związane z atopowym zapaleniem skóry przed czynnikami fizycznymi, chemicznymi oraz drobnoustrojami.

Postępowanie z produktem: Pediacyn™ jest produktem biogodnym w zakresie wskazanego zastosowania, który nie drażni ludzkiej skóry ani nie jest średniośćem uczulającym skórę. Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności dotyczące postępowania z produktem.

Przechowywanie: Pediacyn™ należy przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu w temperaturze pokojowej. Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej i chronić przed zamazaniem. Produkt jest niepalny. Po użyciu pojernik należy ponownie zamknąć, przed przeniesieniem do miejsca przechowywania.

Stabilność: Przed otwarciem stabilność produktu Pediacyn™ jest gwarantowana do upływu daty ważności (rok i miesiąc utrzymać można znaleźć na butelce w formacie „RRRR MM“). Po otwarciu należy zapisać datę na butelce w obszarze „Date opened“ (Data otwarcia). Stabilność niezużytego hydrożelu jest gwarantowana do 60 dni po otwarciu.

Wskazówka dla użytkownika: Pediacyn™ jest gotowy do użycia bez potrzeby mieszania czy rozcieńczania. Przed oczyszczaniem obszaru lub użyciem produktu należy odpowiednio umyć ręce. Produkt należy stosować trzy razy dziennie.

Stosowanie: Przed oczyszczaniem obszaru lub użyciem produktu należy odpowiednio umyć ręce. Umyj dotknięty obszar zgodnie z zaleceniami pracownika służby zdrowia. Osuszyc. Pokryj dotknięty obszar cienką warstwą produktu Pediacyn™ i delikatnie wcieraj aż do równomiernego rozprowadzenia. Pozwolić skórze wyschnąć i nie zmywać produktu.

Ostrzeżenia i uwagi:

- Jeśli pieczęc chroniąca przed naruszeniem jest przerwana, nie należy używać produktu.
- Wyłącznie do użycia zewnętrznego. Produkt nie jest przeznaczony do wstrzykiwania. Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami, błonami śluzowymi, oparzeniami trzeciego stopnia i otwartymi ranami.
- Nie stosować w przypadku nadwrażliwości na polidimetylsiloksan.
- Nie należy używać produktu Pediacyn™ w skojarzeniu z innymi produktami stosowanymi miejscowo bez konsultacji z pracownikiem służby zdrowia.
- W przypadku głębokich lub poważnych ran bądź w przypadku innych wątpliwości dotyczących leczenia należy się skonsultować z pracownikiem służby zdrowia.
- W przypadku objawów zakażenia należy się skonsultować z pracownikiem służby zdrowia.
- Wszelkie działania niepozowane należy zgłaszać pracownikowi służby zdrowia.
- Przechowywać w miejscu niedostępny i niewidocznym dla dzieci.

Utylizacja: Nie ma żadnych specjalnych wymagań dotyczących utylizacji. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących niezużytych i przeterminowanych produktów farmaceutycznych.

Składniki: Woda Elektrolüzit, Polidimetylsiloksan, Fluorokremian, Sodowo-Magnezowy, Fosforan Sodu, substancje pomocnicze: Podchlorony Sodu i Kwas Podchlorowy.

Przed użyciem należy silnie wstrząsnąć.

Notkunarleiðbeiningar:



Leiðbeiningar um notkun: Pediacyn™ er gefið upp sem hjálparnefni við græðingu á sárum sem geta einungis gróði með hjálparnefni í vaxtarfasa. Pediacyn™ er gefið upp fyrir meðferð á sárum sem tengist ofnæmishúðbólgi. Pediacyn™ studlar að myndu og myndar um leið vernd gegn férð í sárin að voldum ofnæmishúðbólgi af eftirlíðarelegum, eftirafræðilegum orsökum svo og örverum.

Mehðerðar: Pediacyn™ er líffærdilega samhæft fyrir tilteflaða notkun, er ekki ertandi fyrir húð manna og er veldur ekki ljósnefni á húð. Engar varúðarráðastafnar eru nauðsynlegar vegna meðhöndlunar efnsins.

Geymsla: Pediacyn™ á að geyma í upprunalegum lokaðum umbúðum við stofuhá. Geymst við stofuhá og komið er veg fyrir að það frjósi. Efnið er ekki eldfimt. Eftr notkun þarf að loka líftu aftur í liðnum „Date opened“ (dagsetning opnunar). Stöðugleiki óntaðar lausnars er tryggð í allt að 60 dagar eftr opnun.

Leiðbeiningar um notkun: Pediacyn™ er tilbúið til notkunar og ekki er þórlað að blöndu að útbýnningu. Áður en svæðið er hreinsað að varan notuð skal það henderd vandlega. Berðu á þrisvar á dag.

Meðferð: Áður en svæðið er hreinsað að varan notuð skal það henderd vandlega. Þróðu meðferðarsvæði samkvæmt ráðleggingum heilbrigðisstarfsmanns. Purkraðu. Berðu þrun lagt af Pediacyn™ á meðferðarsvæði og nuddið því varlega þar til það hefur dreifst jafnt út. Leyfið húðinni að þorma og þvoið efnið ekki að henni.

Aðvaranir og atriði sem ber að hafa í huga:

- Notið ekki ef innsgilgi á flóskunnri er riði.
- Aðeins til notkunar útvortis, ekki til innndælgingar. Forðastu snertingu við augu, slimhúð, þriðja stigs brúnásar og opin sár.
- Notaðu ekki ef ofnæmi fyrir polidimetylsiloxani er til staðar.
- Notaðu ekki Pediacyn™ tengslum við önnur efni fyrir stórbundna meðferð án þess að það sé ráðlagt af heilbrigðisstarfsmanni.
- Ef sér eru djúp aðalvarellar eða ólæg að með ferðar óvinnar.
- Ef merki um sykingu koma fram skal hafa samband við heilbrigðisstarfsmann.
- Tilkiyuna skal aðlarkverkanir til heilbrigðisstarfsmann.
- Geymst par sem bómörk hunki nái að eða sjá.

Förgun: Ekki er þórlað að neinum séristókum ráðstofunum. Fara skal að i samræmi við innlendar reglugerðir um óntaðar og útrunnar lyfjafræðilegar vorur.

Innhaldsefni: Rafgreint Vetr, Polidimetylsiloksan, Natrium-Magnesiumfluorosilikaat, Natriumfosfat, hjálparnefni: Natrium Hípoklorit ja Hypókloríosa.

Vinsamlega hristið vel fyrir notkun.

Käyttöohjeet:



Käyttöaineet: Pediacyn™-hydrogeeli on tarkoitettu liittäväishoidoksi haavan paranemisprosesseeni havoissa, jotka voivat parantua vain välillisellä paranemisella kypsymisvaiheessa. Pediacyn™-hydrogeeli on tarkoitettu atoopiseen ihottumaan liittyviin leesoihin hoioton. Pediacyn™-hydrogeeli auttaa kostutusta, samalla kun se muodostaa suojaavan esteen atoopiseen ihottuman hoihindista kytävistä kytävistä.

Käsiteily: Pediacyn™-hydrogeeli on biologinen yhteensopiva käyttötarkoituksensa mukaisessa käytössä, eikä se arsyisi tai herkistä ihmisen ihoa. Käsiteilyä koskevia erikoisohjeita ei tarvita.

Säilytys: Pediacyn™-hydrogeeliä on säilytettävä suljetussa alkuperäisissä pakauksissa normaalaisella ympäristöolosuhteissa. Säilytävällä huoneenlämmössä ja suojaavalla käytävällä.

Stabilisuus: Pediacyn™-hydrogeeliin on säilytettävä suhteellisen alkuperäisissä pakauksissa normaalaisella ympäristöolosuhteissa. Säilytävällä huoneenlämmössä ja suojaavalla käytävällä.

Käyttöohjeet: Pediacyn™-hydrogeeli on käytävällä suljetussa alkuperäisissä pakauksissa normaalaisella ympäristöolosuhteissa. Säilytävällä huoneenlämmössä ja suojaavalla käytävällä.

Käytävällä: Pediacyn™-hydrogeeliin on säilytettävä suhteellisen alkuperäisissä pakauksissa normaalaisella ympäristöolosuhteissa. Säilytävällä huoneenlämmössä ja suojaavalla käytävällä.

Varoitusket ja huomioitava seikkoja:

- Ei saa käyttää, jos avaamattomuuden osaltaan sinetti on rikki.
- Tarkoitettu vain ulkoiseen käytöön, ei injektoitavaksi. Vältä suora kosketusta silmien, ilmakuolivin, kolmannen asteen palovaivojen ja avohuonien kanssa.
- Ei saa käyttää, jos on yhirkkää polidimetylsiloksaa.
- Pediacyn™-hydrogeeli ei saa käyttää yhdessä muiden paikallisesti käytettävien tuotteiden kanssa ilman hoitoihenkilöstön ohjeita.
- Jos haavat ovat syviä tai vaikavia tai jos sinulla on hoitoa koskevia muita huolenaiheita, pyydä hoitoihenkilöstön ohjeita.
- Jos ilmenee infektiota oireita, pyydä neuvoja hoitoihenkilöstöltä.
- Pidätävällä lasten ulottumattomissa ja näkyvämättömässä.

Hävittäminen: Ei tarvita erityisiä hävittäjöitä. Noudata käytävällä huoneenlämmössä ja viimeisen käytävällä yhdistävällä huoneenlämmössä ja sääkäytävällä.

Aineosat: Elektrolyysikäsittelevä Vesi, Polydimethylsiloksaani, Natriummagnesiumfluorosiliikaatti, Natriumfosfaatti, ja puaineina Natriumhükroploriitti ja Hypoklorohape.

Ravisteltava hyvin ennen käytöä.

Ωδηγίες χρήσης:

Ενδειξις χρήσης: Το Pediacyn™ ενδέκνυται ως ανοσευσιαχικό κατά τη διάδικτη επονόμωσης τραυμάτων, τα οποία μπορεύουν να επωληθ